

Gila NEWS-COURIER

RIVERS, ARIZONA

VOL. III No. 125

Thursday, June 8, 1944

CANAL HI COMMENCEMENT TOMORROW NIGHT

Project Director Leroy H. Bennett will present diplomas of graduation to 97 seniors of Canal High School at commencement exercises, 9 o'clock tomorrow night at the school auditorium.

Conspicuously absent from the exercises will be five young seniors who were drafted just last night and have left for Fort Douglas, Utah. Sixteen others have already relocated, leaving 76 who will actually stop up to receive their diplomas.

Student speakers will be Evelyn Hatanaka and Helen Fujishige, salutatorians, and Jane Hayashi, valedictorian. Their topics will be "Education, Backbone of a Nation," "Youth Looks Ahead," and "Foundation Set, Structure Will Follow," respectively.

The main speech will be "Facing the Future" by Lester K. Ade, director of WRA schools.

Other highlights of the program will be presentation of awards by George Kawahara, PTA president; science award by Mark McMillan, science instructor; presentation of the class by Principal J. P. McVoy; and presentation of diplomas by the project director.

RESIDENT FINED FOR GAMBLING

A Canal resident, who pleaded guilty to a charge of gambling, was fined \$100 last Friday, all of which was suspended on certain conditions.

The conditions are that he pay \$32 to the Community Council treasury to be used for the benefit of the community, and that he be placed on 90 days probation. Judges were Ernest Iwasaki, Hiroshi Hiratsuka, and Geo. Onoda.

REGISTRATION BEGINS FOR BUTTE COUNCIL ELECTION

The election of Butte Community Councilmen for the next six-month term ending December 31 will be held next Tuesday, June 13, with 61 candidates submitted from 28 blocks. Blocks 30, 36, and 47 had not named candidates at

the time of publication.

Registration of all residents over 18 years of age began yesterday and will continue at each block manager's office until Saturday, stated Dr. David Takahashi, executive secretary of the Council.

Added to the election ballot will be a referendum on the possible sale of beer, he stated. Voters who go to the polls June 13 not only will vote for their councilman, but also will answer yes or no to the question, "Do you favor the legal sale of beer within the center?" A majority of the votes cast will decide the question, Takahashi stated.

Candidates for councilman are as follows:

Blk. 28-Mitsugu Hamanaka, Hiromi Komori, Tadashi Nakamura; Blk. 29-Shotaro Ideguchi, Masao Nishimura; Blk. 31-Motojiro Iwata, Itsuhei Takano, Yoshishige Tsuchi, Motoi Satoo, Blk.

(continued on Page 3)

FUJII FOUND NOT GUILTY

George S. Fujii, Poston resident charged with sedition, was given a directed verdict of not guilty Tuesday after a trial in the U. S. District Court in Phoenix.

Fujii was charged with circulating handbills, in an attempt to obstruct recruiting and enlistment of nisei eligible for entrance into the armed services. Judge Dewo Ling ordered the verdict because the only document which could be proved to be connected with Fujii was ruled not seditious.

At the same meeting the Board of Directors also approved the Co-op's handling the business part of the center's optical service.

JEROME GROUP COMES NEXT WEEK

The first trainload, about 500 of the 2,100 people signed up to transfer to Rivers, will arrive next week, stated William Tuttle, social welfare officer, who has returned from Jerome.

Every vacant apartment in both communities will be filled and adjustments will be made from time to time.

Among the transferees are two optometrists, 15 block managers, dieticians, and many other workers, he said.

The reports office and the NEWS-COURIER are preparing a welcome bulletin with maps of both Canal and Butte to send to the transferees so that they will be somewhat acquainted with Gila before they arrive.

CO-OP TO PAY REFUND BALANCE

The Co-op Board of Directors unanimously decided yesterday to pay off the 70% balance on the revolving fund certificates issued for the fiscal year 1942-1943 beginning the 15th of next month.

The amount to be redeemed will be approximately \$40,000, stated Masato Kato, secretary of the Co-op. Interest of three per cent will also be paid at the same time.

Procedures for payment of these refund certificates will be announced later in the paper.

RELOCATION**BOOKLET ON
CLEVELAND HERE**

Copies of a new 12-page booklet containing information of interest to prospective settlers in Cleveland, Ohio, have been received by the relocation office here, Wilson Hart, relocation adviser, announced today.

Displaying nine pictures of Jesse and Nisei from the many relocation centers at their jobs and homes in Cleveland, the pamphlet covers a wide range of subject matter.

It discusses industry and commerce, housing, cost of living, recreation and church facilities, educational and business opportunities, unions, climate and other aspects of life in a metropolitan area of more than 1,200,000 people.

The new bulletin, called "Facts About Cleveland, Ohio," is one of a series called "Facts About America" which are available in the relocation office for study by the camp residents.

Robert M. Cuklum, area supervisor of the Cleveland area, invites all persons with further questions about the city of Cleveland and opportunities there to correspond with Fred W. Ross, head of the Cleveland district office.

Auto Mechanics

All boys who registered for the Butte Adult Education Auto Mechanics Classes are informed that the classes began on Monday, stated Verlin Marshall, adult education head.

Classes are conducted at the garage, east of the motor pool, from Monday through Thursday from 7-9 p.m., and all registrants are expected to attend.

JOINS RED CROSS

Dora C. Kersey, former art teacher of Butte High School, who volunteered for the Red Cross, is now working at the Station Hospital at Camp Stoneman in Pittsburg, California, located 30 miles east of San Francisco.

NEWS-COURIER

Published Every Tuesday, Thursday, and Saturday
Business Office--57 News Building
Canal Branch Office--Canal Administration Building.

WOLTER:**CHOOSE LEADERS WISELY**

The American Government exists on the choice of good representatives to its various government positions. The representatives are responsible for the entire Government of the United States. Each community is responsible for the continuation of its own affairs within the limitations of Federal and State laws. If a community is to be good, safe, and progressive, it must choose the proper leaders---leaders who have the quality of goodness and fairness and progressive ideas.

The communities of Canal and Butte now face an election. Whether the Community Councils are going to be representative of the good minds in the community or whether they are going to be tinged with other influence depends upon the nominations and the elections which are in the hands of the people themselves. Your community government represents you. It is, therefore, necessary that you examine each one of the candidates, examine his personal life, his ideals, and his abilities to see whether you wish to place your future into his hands. There is no doubt that community government will play a much greater part in the life of the Center and the outside. You must think wisely, consider carefully, and vote judiciously.

(Signed) Hyge W. Wolter,
Assistant Project Director
Comm. Management Division



With the ominous rumble of the invasion echoing in the background, Rivers tearfully, but with heads held high, sent thirty-one of her sons off to the wars last night.

Thousands gathered in the dusk, painting a picture all too familiar to Rivers. Efficiency was the order for the day. Minus the speechmakings and elaborate ceremonies of the first sendoff, this departure was made in orderly manner several minutes ahead of schedule.

It was not the first group to be called by Mars, nor will it be the last. Before peace once more falls over the nations of the earth, this parting will be repeated time and again, with each parting as sharply felt as the one before, undulled by repetition.

Each parting has a story all its own. So with this, Seven boys still in their teens, headed toward Fort Douglas wondering at the fate that took them away from their classmates on the eve of their graduation from high school.

One story alone will not suffice for this parting. Actually there were thirty-one stories. One for each inductee. Each as important to the person involved as the others. Each with his own reason for fighting this war. Nothing spectacular. Just the same little stories that history has been writing since the dawn of man.

c.h.o.

MOYER, NOTARY PUBLIC

Ralph K. Moyer, statistician, will take over the work of notary public for Rivers, replacing Mrs. Mildred Luty, who left

Sunday.

Moyer will be available for notarizing papers every morning between 9 and 10 at the 69-9 office.

COUNCILS STUDY DOCTOR QUESTION

The question of providing compensation for evacuee doctors remained unanswered this week after a proposed method of compensation, which would have been placed for popular referendum, was rejected by the Canal Council.

The Butte Council had proposed that a voluntary annual monetary pledge to the Red Cross be set aside as a voluntary donation from the community to evacuee medical doctors, stated David Takahashi, executive secretary. This proposal was to be put to a referendum vote at the coming election, pending Canal's acceptance. However, the Canal Council rejected the proposal.

In the meantime, some other way of handling this medical question is being sought, said Takahashi.

CANDIDATES FOR BUTTE COUNCIL

(continued from page 1)

32-John Fukushima, Fujiki, Fukagai, Blk. 33 - Fumio Shishino, Sadao Yamaguchi, Ginji Endo; Blk. 34-Masato Kato; Blk.39-Fred Sunahara, Blk. 40-Rokuro Kubota; Blk. 44-Robt. Nomi; Blk.46 Tom Kurihara, Nobugi Kuwahara, Matsuo Nagai; Blk. 48-Hanji Morimoto, Naiochi Ikeda, Kozumasa Emoto; Blk. 49-Toraichi Fujii; Blk. 51-Otokiochi Kuwahara, Roy Sato; Moriguchi; Blk. 52- Jitsutarō Tokuyama, Masanosuké Otoi, Thomas Okuno; Blk. 54-Takiji Yukawa, Katsuki Watanabe; Blk. 55-T. Nakamura; Blk. 56-Kazo Takoshita, Tamotsu Hayashi, Masaru Yoshimura; Blk. 57-George Nishimura; Blk. 58-Waichi Yoshimura, Blk. 59-Shosuke Ishikawa, Kameji Komuro, Toshisa Yamaguchi; Blk. 60 -Yasuhisa Matsumura, Gokuro Yamada, Yutaka Suzuki; Blk. 61-To-Shio Sugano, Ginjiro Kawaguchi; Blk. 63 - Masaichi Fujita, Henry Kondo, Frank Kimura; Blk. 64 - Setsuji Okumoto, Blk. 65-James Masaichi Tanaka, Eijiro Noguchi; Blk. 66-Hachisaburo Okazaki, Blk. 72-Ikomoto, Nishida, Sagai; Blk. 73-David Takahashi, Uojima, Endo.

COMMENCEMENT BUTTE HIGH SCHOOL GRADUATES 136 TONIGHT

One hundred and thirty-six seniors of Butte High School clad in black and white caps and gowns will receive their diplomas at

commencement exercises tonight from 8:30 in the gym auditorium, announced W.F. Miller, principal.

The program will be as follows:

1. Processional.
 2. Address by Shoji Sadao, salutatorian, "Graduate's Preparation."
 3. Address by Oscar Inouye, salutatorian "Graduate's Problems."
 4. Columbia March-King.
 5. Address by Mary Matsuzawa, salutatorian - "Graduate's Answer."
 6. Address-Frances Ogasawara, valedictorian, "Nisei Graduate's Part."
 7. Address - Dr. Lester K. Ade, director of WRA schools, "Facing the Future."
 8. Stars & Stripes Forever-Sousa.
 9. Presentation of American Legion awards by Fernest Rainey of the Casa Grande AmLeg. Post.
 10. Presentation of class by W.F. Miller, principal, of Butte Jr. & Sr. High School.
 11. Presentation of diplomas by W.C. Sawyer, Supt. of Schools.
 12. Song-God Bless America by high school chorus.
 13. Recessional.
- Seats will be reserved for parents and relatives of the graduates. The audience is asked to remain seated during the processional and recessional.

MAY FINANCE REPORT GIVEN BY CANAL CAS

The Canal CAS financial statement for the month of May shows a profit of \$48.58 for the month which, together with the \$115.01 brought forward from April, leaves a June balance of \$163.59.

The complete financial statement is as follows:

Balance brought forward from April-\$115.01.

Movie collection for May-\$350.02.

Expenses: film-128.43, percentage-12.00, record-6.74; May Day Festival-3.67, postage-3.96, office expense - 3.06, supplies & equipment - 143.58. Total expenses-\$301.44.

Total profit (350.02-301.44)-48.58.

Balance on June 1, 1944 (\$115.01 plus 48.58) - 163.59.

LIMITED SERVICE CALL STOPPED

The Army has ordered a stop to the drafting of limited service men effective June 1, according to the June 1 Chicago Sun.

It is not expected that the orders will be lifted for some months, if at all.

1. The Army is now up to strength, with the specialist jobs for which 1-A-L men were accepted almost entirely filled.

2. Wounded and injured soldiers who no longer are fit for combat duty, but who already are trained men, are being assigned to limited service jobs.

RETURN BOTTLES

One hundred and fifty milk bottles are missing from the mess halls, stated Harold E. Keadle, project steward. If the residents do not cooperate in returning them there will be a shortage of milk.

The bottles alone are an important item amounting to 12¢ each he added.

FRONTIER
SUNDAY

ROBERT PAIGE
ANNE GWYNNE
DIANA BARRYMORE

KING OF THE WILD
chapter III

THE AVENGING HORDE

Butte FRIDAY Canal SATURDAY

NEWSPARADE OF 1943



A number of farm job offers are available for Japanese farmers in a small district in Brigham Idaho, in the Snake River Valley. These jobs provide opportunities for permanent family relocation on farms where groups of Japanese families may live together and operate independently in shares in coming years.

Community sentiment has proved satisfactory as there are at least four evacuee families there now. Although most of the farm work ends by November 1, regular employment will be available during the winter months sorting potatoes in the nearby warehouses. This work pays 85¢ to 90¢ an hour. Last year there were several crews of evacuee workers engaged in this work.

For full particulars contact the relocation offices in Butte and Canal.

Typical offers, available immediately, are as follows:

Edgar Toevs, one-half mile from Aberdeen, wants experienced farmer who is able to irrigate. Prefers a married man with no children. \$150.00 per month from now until November 1st, with a bonus of \$10.00 per month payable on November 1. Has a new two room house with electricity, and city water is close by. Will provide a garden spot for the worker and will allow the worker to occupy the house the year around, rent free.

John Zimmerman, one-half mile from Aberdeen, offers to employ a family man.

\$25.00 per month bonus on November 1st. Needs a man who is able to irrigate and has farm experience. Provide a four room house (two rooms downstairs and two rooms upstairs). The house has a lot of lights, and well water is available just outside the door. Mr. Zimmerman will also have the house available year round although the con-

REVISED PROCEDURES ON SHORT TERMS RELEASED

Short term leave may not be converted to seasonal leave or to indefinite trial leave, nor may it be issued for the purpose of looking for temporary or seasonal employment, telotyped Director Dillon S. Myer.

ISSUANCE

A short-term leave may, however, be issued to permit an evacuee to be interviewed by a prospective employer, look for permanent employment, or investigate a relocation opportunity, upon submission of an itinerary of the proposed travel and upon approval by the relocation program officer.

Such leave may not be issued to an evacuee for the purpose of looking for temporary or seasonal employment or for employment under indefinite leave.

Upon approval the relocation program officer shall forward to each relocation officer, in whose district the evacuee plans to stop, a copy of the short-term leave, stating the purpose of the leave, and a copy of the itinerary.

QUALIFICATIONS

Short term leave should not ordinarily be granted to an applicant under 21 years of age except (1) to accompany an older member of the immediate family, or (2) where he is married and the head of a family, or (3) in the case of emergencies involving members of the immediate family or business matters requiring the applicant's personal attention, or (4) where the leave is for the purpose of investigating relocation opportunities and the relocation program officer and the project director believe that the

(continued on page 5)

FARM WARNING

Residents are warned again not to pick vegetables from the fields, stated Dave Rogers, farm head.

Anyone found picking vegetables or opening gates and flooding the fields in order to catch fish will be severely prosecuted.

We ask the cooperation of the residents, said Rogers.

CANAL

ALUMNI GIVE MAP TO SCHOOL

The class of 1943 presented Canal High School with a 12" Cram Universal Globe map of the world which is properly inscribed on the base as a gift from that class. The gift was accompanied by a letter from the 1943 senior president, Joseph Narasaki, who is residing in St. Louis, Missouri, at the present time. It reads: "I have been chosen as representative to purchase a suitable gift for our Canal High School from the Class of 1943. I am glad to say I was able to purchase a suitable as well as a practical one."

Presentation of this gift as a memorial from the first class to graduate, from this high school establishes a worthy precedent, stated Principal J.P. McVey. The class of 1943, through its officers, has demonstrated a fine spirit of appreciation and thankfulness, he said.

The gift will be used in the Social Science Department.

Contract for employment will extend to November 1st only.

Frank Slaughter wants four workers, preferably a family, to work in beets, potatoes, and to do miscellaneous farm work. Has 200 acres of land, with 30 acres of sugar beets and 40 acres of potatoes. He is also field man for the Utah-Idaho Sugar Company and can assure the workers of continuous work from now until November 15. He has a two-room house on the edge of Aberdeen with city lights and water; this he will provide for the use of the workers on a year around basis--rent free.

SEABROOK SEEKS EVACUEE WORKERS

Nisei and issai workers, both males and females, are being recruited by Seabrook Farms, for a variety of jobs ranging from general laborers to office workers.

Japanese workers are considered as experienced workers with minimum wage rates of 55 cents per hour for men and 50 cents and hour for women.

Family units in the Seabrook Farms Village are being rapidly completed to house evacuee workers.

Anyone interested in the Seabrook Farms is requested to contact the relocation offices at Butte or Canal.

RED CROSS HANDLES SOLDIERS' CLAIMS

The Butte Red Cross is now handling dependency claims for soldiers, stated Ernest Iwasaki, executive secretary.

To handle this work a typewriter of any kind is needed by the Red Cross. Iwasaki asks that anyone who has a typewriter to rent contact him or the social welfare office, 69-10, immediately.

RED CROSS

Messages were received by the Red Cross from Japan for Toyoki Hori and Minoru Tsumaki, both of Santa Barbara, in Butte and M. Kino, of San Francisco, in Canal.

Anyone knowing the persons is requested to notify the respective Red Cross offices in Butte and Canal.

MUSICALE

The once postponed Butte High School choral club recital has been postponed again, this time indefinitely, stated Mrs. Herman Ott, instructor.

The program is postponed until the auditorium has been completed or at least more nearly completed, Mrs. Ott stated.

JACKS, RING TOSS CONTEST TO OPEN

Signups for jacks and ring toss contests sponsored by the Toy and Game Loan department for Butte children will be taken at the department office at 52 rec. hall starting June 12.

Contestants will be divided into different age groups according to the response. Prizes will be awarded to the winners of the contests.

Beginning June 12, new summer hours will be observed by the department. Weekdays the hours will be from 9-11 and 1-4 p.m.; and Saturdays 9-11 a.m.

Several donations of books, puzzles, games, and paper dolls and other similar articles were received by the department. The donors were Mrs. Nishihara, Alice Kadota, Mrs. Hirokawa, and Mrs. Alma Craig.

Short Term Rules Given

(continued from page 4)
applicant is a mature and responsible individual and the requirements of the preceding paragraph are met, or (5) where he has been accepted after physical examination for service in the armed forces, (6) in connection with other trips specifically approved by the project director, which in his opinion, require the applicant's absence from the center, such as attendance at a conference as an evacuee representative or attendance under the auspices of the community activities section at a summer camp.

DISTRIBUTION OF ANNUAL STARTS

Distribution of the "Year's Flight", Butte High School annual, started today at 43-1-A. Everyone is requested to bring his receipt for his annual.

TO AND FRO

TO GO, June 11. **MICHIGAN**, Detroit. Helen Hisayo Yamamoto, Mary, Janice Nagako, Carol Aiko, Ikuhoi and Miki Uozumi.

VISITORS, June 5. **PENNSYLVANIA**, Ray Kaita. **NEBRASKA**, Bob Nakayama.

NISEI MARCH ON ROAD TO ROME

Nisei soldiers in Italy can still smile in the midst of their grim business that is war.

A June 2 New York Times radio telephoto shows a single file of nisei infantrymen jauntily swinging along on the road to Rome, many with smiles on their faces.

Times' caption for the picture reads, "They played a major role in the offensive." *

NAKANO CAN STAY IN UNIVERSITY

Naomi Nakano, 19 year-old nisei girl, who was reported barred from the University of Pennsylvania, will be permitted to continue her studies in the university's graduate school if she wishes, according to the A.P.

Previously, it was reported that Miss Nakano had been diverted from accepting a scholarship in the graduate school because of her racial background.

Today, however, Dr. Thomas S. Gates, president of the university, issued a statement saying in part, "...we have been informed of a recent change of governmental regulations affecting institutions engaged in research, developmental or training activities for the army and navy, of which we were not aware at the time when Miss Nakano's continuance was first discussed..."

"Under this change, all students of Japanese ancestry may continue their studies upon approval of certain applications relating thereto. Those applications have been prepared and filed with the students and the university.

SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH SERVICES

Sabbath School 8:30 a.m. Block 44, Church
Worship Hour 10:00 a.m. Block 44, Church
(Held every Saturday, public invited.)

LAST WEEK'S TRACK RESULTS

Canal track meet results of last Saturday and Sunday, as recorded by the CAS, follows, although individual only:

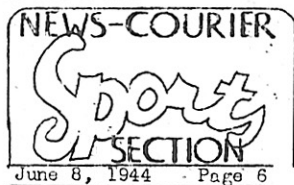
Discus "B" class-Roy Maeda, 90 ft.; Bob Koda, 87 ft.; and Hiroshi Hirabayashi, 77 ft.

Class "C" 50-yd. dash-Sat Tsufura, 6ft. 1 in.

Hop, step and jump-"B" Hiroshi Hirabayashi, 36 ft., 6 in.; and Kaz Tsuboi, 36 ft. 3 in., and "C" Sat Tsufura, 34 ft.

Running broad jump - "B" Kaz Tsuboi, 19 ft.; Roy Maeda, 18 ft. 2 1/2 in.; and Hiroshi Hirabayashi, 16 ft.; and "C" Sat Tsufura, 17 ft. 10 in.

Shot put, "B"-Roy Maeda, 42 ft. 2 in.



Awards

Approximately 30 Butte High Girls' athletic awards are to be given at a school assembly soon, announced Jane Eckenstein, physical education director.

During summer school problems' classes, two texts, "Practicing Ways of Democracy Through the Girls' League," by Sarah M. Sturtvant, and "Personal Problems and Morale," by John B. Geisel, will be utilized, said Miss Eckenstein.

EX-CHISOX NISEI BATBOY NOW BATTING CLEAN-UP IN ARMY

Nisei Yosh Kawano is happy again wrote Sam Green, sportswriter in the May 14 Detroit News, reported the Pacific Citizen. Green wrote:

"Last week, while the Chicago White Sox were in Detroit, Manager Jimmy Dykes received a visit from young Kawano, the evacuated Japanese American now in the uniform of the U.S. army.

"He sat in a hotel lobby to chat with Dykes and other members of the Sox he first met while batboy"

3-WAY TIE IN MAJOR LEAGUE

News Briefs

Art Matu, of part Japanese parentage, is a football coach at Turgers, according to the Pacific Citizen's "Nisei USA" column.

A Butte Golf Club medal handicap tournament for Sunday was scheduled to be discussed tonight, according to Tom Ikenoto, secretary.

Ex-Gilan, James Tomooka of Guadalupe is pacing Tule Lake's pitching averages this week in the Taisaiyo League, reported the Newell Star.

GAMES ON TAP

Inter-Camp Baseball:

BUTTE & CANAL
6:15 Tonight Field Lancers vs. Old Timers 16
Boars vs. Cubs (postponed)
6:15 Tomorrow Night Broncos vs. Block 64 58
6:15 Saturday Night Block 65 vs. Cards 16

STANDINGS

MAJOR LEAGUE				
Team	W	L	Pct.	
Block 65	7	3	.700	
Lompoc-Guadalupe	7	3	.700	
Block 28	7	3	.700	
Cardinals	5	5	.500	
White Sox	0	12	.000	
NATIONAL LEAGUE				
Team	W	L	T	Pct.
Broncos	5	0	1	.916
Dodgers	5	1	0	.833
Panthers	3	2	0	.600
Skippers	2	2	1	.500
Block 64	3	3	0	.500
Block 30	1	5	0	.166
Azucares	0	6	0	.000

(Up to June 7)

BLOCK 28 NIPS CARDS, 8-7

Block 28 made it a three-way tie for Major League leadership last Tuesday night, scuttling Cards, 8-7 in an abbreviated six-inning tussle and moving into a Major-League flag-race deadlock with 65 and Lompoc-Guadalupe.

A pair of four-run rallies in the second and fourth cantos did the trick.

The winning chucker was army inductee Mas Okuhara. John Muranishi and Tommy Egusa chucked for the Cardinal nine.

Knocking out five bingles, the Cards came close to tying the count with a four-run splurge of their own in the final sixth.

Both with four hits apiece, the winners' Kenso Zenimura, with a triple also, and George Furuya of the Cards, with a two-baser, took the spotlight at the plate.

Cards, who are to play in two of the circuit's four remaining games, meet 65 Saturday evening.

Trailing 5-4 in the seventh, Dodgers moved ahead in the eighth of a 7-5 tussle over Block 30 in National League competition last Monday night.

Block 72's Broncos and 64 will open the "C" Nats' second round of play tomorrow.

To discuss possibilities of changing games to twice per team a week, all managers of the "C" loop are requested to attend a meeting 2 o'clock Saturday afternoon at the Butte CAS office, rec. 51. SCORE BY INNING: R H E Block 28..... 0 4 0 0-8 10 2 Cards..... 0 0 3 0 4-7 13 4 Okuhara and KC. Zenimura; Muranishi (3), Egusa (3), and Nakamura.

Nisei Horio

Jimmy Horio, one time with the Sacramento Solons and one of two nisei ballplayers to ever compete in the Pacific Coast League, is still in baseball as centerfielder on a team in a Hawaiian league, reported the Pacific Citizen's "Vagaries" column.



山の市参事員選挙 附酒販賣許可票決

山の市参事員選挙は来る六月十三日(火)に行はれる。當日は所内に於て酒販賣許可票と一般投票に問ふことになつてゐる。

十八歳以上の有権者登録は昨日より各區事務所に開始し、昨日に締切る。候補者の氏名は下記の如し。
28 瀧中、小森、中村
29 出口、西村
30 岩田、中、甲内、佐藤
31 福島、藤本、深貝

57	56	55	54	52	51	49	48	47	46	44	40	39	36	34	33	
西村	中村	湯川、渡辺	徳山、乙井、奥野	桑原、佐藤、森口	藤井	森本、池田、江本	栗原、桑原、水井	乃美	久保田	砂原	加藤	奥野、山口、遠藤				

組合便り

○ 拂戻し断行
一九四三年六月廿日迄の組合運転資金証書額面残額全部を全割し来る七月十五日を以つて組合員に拂戻すべしと昨日(水)の重役会に於いて決定した。過ぐる二ヶ年前に無一文にて開業し、物資の不足と価格の暴騰とに悩まされ、傍ら垂州の悪法と戯ひつゝ、組合員の需要に應じ奉仕の責を帯び、茲に八万二万六千弗を必死に償却し、一時は十五万弗に上り、商品未拂額を整理して尚餘裕種々として組合の經營に何等の不安を感せず、確固不拔の基礎を固めた。比良消費組合の業績は十センター組合の王座を占むと称賛せらるゝも宜べなり。

73	72	66	65	64	63	61	60	59	58
高橋、植島、遠藤 以上六十一名	池本、西田、佐々木	岡崎	田中、野口	奥本	藤田、近藤、木村	菅野、川口	松浦、山田、鈴木	石川、小室、山口	吉村

○ 二世の公判
先頃、オーストン転住所で反徴兵の徴文を掲示して同所の日衆を煽動したとの廉に依つて拘引された、藤井ジヨウダを下された。
辻藤井氏は去る四月三日治支妨害罪を以て起訴された際、無罪を主張して、一万弗の保釈金を積んで仮出獄中

○ 召集中止
市役所紙の一日電報に依れば米國陸軍は六月一日以後、A(任務制限の部隊)の召集を中止すると発表した。
但し又何時変更されるか知れぬが、当分はこの通り行はれると

○ 公証人事務所
山の市六十九、九で毎日午前八時より九時迄執務する。

ジローム歓迎の標語

一 住宅の内外を清掃し待ちませう。
二 庭園に灌水して緑にして置きませう。
三 自宅に帰った氣持ちで氣兼ね氣苦勞なく落ちついて世具ひませう。
四 殊に幼児及び病弱者のある家族には親味の同情を持ちませう。
五 仕重口も譲り合ひませう。

氏(五〇)の公判が昨日フイニックス米國地方裁判所に於てマリンズ判事臨席の下に開かれ、たが、証據品として提出された宣傳ビラは何等煽動的のものでないとの理由で無罪の判決であつたのである。

元サンタペラ住人 堀 豊記 妻木 稔
右両氏に対し日本通信を保管してある心当りの方は六十九日に通知を乞ふ

吹 十一日(日) 晚八時開演
岩山の市 野外劇場

各區 撰り抜き 藝文揃ひ 僅法 CAS 命

桑港スペイン領事より

日本臣民名簿を要求し来る

桑港スペイン領事から当比良転住所在日米帝國臣民の名簿を要求して來てゐる。

所内の日本臣民は、各自姓名を直接桑港のスペイン領事に送達するが又は左記代表者に提出しても良い。

○川の町

佐々木氏 (川の町行政館内)

○山の市

森本氏 (六十九、六、六)

山の市 高校

卒業式

今晚

八時半から新講に於て山の

六告別演説
「卒業生の責任」
首席 小笠原三三三
七挨拶
WRA 教育部長
グライ、レスター、デー

市高校卒業式が挙行されることは既報の如くであるが、百三十六名の卒業生は、男子は黒女子は白のカウンを着て晴れの式に臨む。

卒業生の父兄には特別席を用意してゐるが一般会衆より一足早く来て着席して貰ひたいとミラー校長は希望してゐる。

試合

○木曜午後六時十五分 於二十八野球場

ベア

カブス

○金曜午後六時十五分 於五十八野球場

ブランコ

六十四区

成績

次席 井上オスカ

四、コロッセア行進曲

五告別演説

「卒業生の答」

次席 松沢メリ

義太夫大會

十日(土) 午後八時
於山の市劇場
○振州合邦ヶ辻 中川 艶玉

○菅原伝授手習鑑 河本 秋五

○日吉九稚の櫻 三段目 坪井 雛菊

○奥州安達ヶ塚 三段目 大田 小富

○艶姿女舞衣酒屋の段 野尻 歌勝

○題未定 仁田坂義置

9 (金) 山の市

映 フロントア

バンドメン

他に

つゞき物

10 (土) 川の町

御礼

私共今般米國陸軍に應召入營に際しては多大の御餞別を戴き誠に難有厚く御礼申上候

尚出発の節は身に餘る激励の御聲援を以て御見送り被下感謝感激の至りに存候先づは以紙上御挨拶追如斯御座候

六月七日

- | | |
|-------|--------|
| 阿砂利長治 | 荒谷 繁実 |
| 荒木 友政 | 藤井三三三 |
| 伴田 敷 | 橋村 孝 |
| 速目 茂 | 林 正 |
| 林 春夫 | 林田 亀雄 |
| 平井 稔 | 垣見 ベン |
| 片山 時雄 | 又家ジョージ |
| 松本 傳利 | 三垣 義夫 |
| 三角 新一 | 村崎 繁喜 |
| 奥原 益夫 | 奥井 庄壯 |
| 清寺 繁一 | 高杉 弘 |
| 竹森 春行 | 田上 保 |
| 寺裏 正 | 寺裏 富夫 |
| 津田 利夫 | 辻本 正巳 |
| 脇 文雄 | 山上 米一 |
| 山下 安雄 | 達田 勇 |

○買ひ度し
電気冷蔵庫
廿四区、十、C
中空

御礼

私共今度再転住の爲出発の際には多大の御餞別を賜り且つ態々御見送被下難有奉深謝候

何れ目的地に到着の上は詳報可申上候へ共不取取紙上を以て御挨拶申上候

六月七日

藤本喜又平
全ッニ

御礼

私儀比良転住中は公私共に御厚誼を忝うし奉深謝候会面クリーブランドへ出発の際には態々御見送り被下難有御礼申上候終りに皆様御健祥を祈上候

六月七日

田島 貞澄

川町の町

PTA主催 高校卒業祝賀會

昨夜新講堂で開催された表題の会は非常な盛況であつた。僅か二日後に行はる、卒業式に列し得ず昨夜入營した五名が便宜卒業証を授けられたが親師兄妹は悲喜の感に打たれた。催しもの、桃太郎劇は白人教師の出演で喜劇以上の喜劇で上出来特に最後の唱歌桃太郎合唄は吾々も三舎を避ける程の熱演であつた。比の中の一二名を除く外は僅か三四ヶ月の日本語練習との昔であるが是に比して色々長きは在米四五十年殆ど日常英語も出来る者漸愧させた。是を他山の石として成人教育英語部の申込が増す事確切也。

第二面目的 入營

既報の如く当川の町よりアフトグラス兵營に入營せし十五名は昨夕七時四十五分事務館庭に勢揃の上親族友人と握手住民一同の歡呼の聲に送られ何れも元氣満々勇ましく鹿嶋彼等の上に神の祝福豊かならん事也。

明八日(ホ)午後八時第十三食堂で小学校親師會臨時總會が催される。議題は左の如し

一新役員選舉
二昨年度事務報告
三憲法承認の件
四役員排置の件
五其他雜件
會費諸氏全部の出席

再轉住者

藤本ミエ(一〇五)
川本サリ(一〇六)
小野ベニ(一〇七)
佐木金子(一〇三)
文吾三郎(一〇四)
池尾リ(一〇四)

藤岡幸子(一〇三)
古川アト(一〇一)
浜木民夫(一〇二)
小坪智代子(一〇三)
小坪芳子(一〇三)
正田一信(一〇三)
松本時雨(九区)
三崎子子(一〇三)
小川サエ(一〇七)
岡田と代(安衆)(三)
吉野トド(一〇一)
吉木春夫(一〇三)
平川茂家(一〇六)

特志感謝

第五区居住原田オイ氏年米区の美化を念じスリットアリソムと名附くる花の培養を突験し遂に成功本年其種子を正全休に惠與せられ何れも其熱心と篤志に対し感謝して居る。

第五区居住原田オイ氏年米区の美化を念じスリットアリソムと名附くる花の培養を突験し遂に成功本年其種子を正全休に惠與せられ何れも其熱心と篤志に対し感謝して居る。

拾得品

居住M水野氏宛来て居る心巻りの人は岩永迄

レコード夜に
〇扇子一本
〇女特アローチ一個及び万年筆一本
活字堂真の夜
右心巻りの人は
C.R.S 水田迄

御札

私方原因不明の火災の際は早速消防に御盡力被下且つ厚き御同情により御見舞御贈品等婦人俱樂部消費組合赤十字社友人有志より拝受誠に忝なく御礼申上候尚其際の火傷も輕微にて後後宜敷矣間御安神被下度一々揮廻御礼可申下先札茲に御挨拶申上矣 敬具
六月七日 赤十字社 木村貞次郎 家族一同

小学校親師會 臨時總會

判決

判 決 言 渡 し

去る五月十六日午後二時半川の町裁判所に於て第六区の某氏が町刑法第七條抵觸の故を以て有罪を宣せられ六月五日午後三時右法廷に於て左の通り判決を受けた。

赤十字社尋人

鍵を求む

赤十字社尋人

故國よりの音信が元桑港エリス街一四一五